

Germany-Munich: Supply services of personnel including temporary staff

OJ S 165/2016 27/08/2016

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: BWI Informationstechnik GmbH

Postal address: Vergabestelle Gebäude 17/Raum 413 Balanstraße 73

Town: München

NUTS code: DEZZ Extra-Regio NUTS 2

Postal code: 81541

Country: Germany

Contact person: BWI Informationstechnik GmbH

E-mail: bwi.fp.ausschreibungen-bwi-it@bwi-it.de

Fax: +49 2225988-3502

Internet address(es):Main address: <https://www.bwi-it.de/ausschreibungen/>**I.1. Name and addresses**

Official name: BWI Informationstechnik GmbH

Postal address: Vergabestelle Gebäude 17/Raum 413 Balanstraße 73

Town: München

NUTS code: DEZZ Extra-Regio NUTS 2

Postal code: 81541

Country: Germany

Contact person: BWI Informationstechnik GmbH

E-mail: bwi.fp.ausschreibungen-bwi-it@bwi-it.de

Fax: +49 2225988-3502

Internet address(es):Main address: <https://www.bwi-it.de/ausschreibungen/>**I.2. Information about joint procurement**

The contract involves joint procurement

I.3. CommunicationThe procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.bwi-it.de/ausschreibungen/>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Auftraggeber nach § 99 Nr. 2 GWB

I.5. Main activity

Other activity: Zivile IT der Bundeswehr

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Rahmenvereinbarung über die Überlassung von Leiharbeitnehmern.

II.1.2. Main CPV code

79620000 Supply services of personnel including temporary staff

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Gegenstand des Vergabeverfahrens ist die Überlassung von Leiharbeitnehmern zur Deckung von Personalbedarf der BWI Informationstechnik GmbH und BWI Systeme GmbH.

Mit der Ausschreibung sollen geeignete Wirtschaftsteilnehmer in eine Rahmenvereinbarung eingebunden werden („Pool“), um den Personalbedarf dann im Rahmen eines erneuten Aufrufs zum Wettbewerb zwischen den Teilnehmern der Rahmenvereinbarung decken zu können (= sog. „Miniwettbewerb“). Der Auftraggeber wird diejenigen Unternehmen in die Rahmenvereinbarung aufnehmen, welche sich hinsichtlich der in den Vergabeunterlagen aufgestellten Eignungskriterien und der hierzu abgegebenen Nachweise und Erklärungen als geeignet erwiesen haben. Die Anzahl der Mitglieder des Pools ist nicht beschränkt.

Der Vergabegegenstand ist in zwei Lose aufgeteilt:

— Los 1: Arbeitnehmerüberlassung im IT-Bereich

— Los 2: Arbeitnehmerüberlassung im kaufmännischen Bereich.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 37 024 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1: Arbeitnehmerüberlassung im IT-Bereich

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79620000 Supply services of personnel including temporary staff, 79623000 Supply services of commercial or industrial workers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEZZ Extra-Regio NUTS 2

NUTS code: DE Deutschland

NUTS code: DEA2C Rhein-Sieg-Kreis

Main site or place of performance: Firmensitz der BWI Informationstechnik GmbH in 53340 Meckenheim und weitere Standorte innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand des Vergabeverfahrens ist die Überlassung von Leiharbeitnehmern zur Deckung von Personalbedarf der BWI Informationstechnik GmbH und BWI Systeme GmbH.

Mit der Ausschreibung sollen geeignete Wirtschaftsteilnehmer in eine Rahmenvereinbarung eingebunden werden („Pool“), um den Personalbedarf dann im Rahmen eines erneuten Aufrufs zum Wettbewerb zwischen den Teilnehmern der Rahmenvereinbarung decken zu können (= sog. „Miniwettbewerb“). Der Auftraggeber wird diejenigen Unternehmen in die Rahmenvereinbarung aufnehmen, welche sich hinsichtlich der in den Vergabeunterlagen aufgestellten Eignungskriterien und der hierzu abgegebenen Nachweise und Erklärungen als geeignet erwiesen haben. Die Anzahl der Mitglieder des Pools ist nicht beschränkt. Die BWI Systeme GmbH ist ebenfalls berechtigt, beim Auftragnehmer zu den Bedingungen der zu schließenden Rahmenvereinbarung ihren Personalbedarf zu decken. In diesem Fall wird die BWI Informationstechnik GmbH im Auftrag der BWI Systeme GmbH im Rahmen eines erneuten Aufrufes zum Wettbewerb zwischen den Teilnehmern dieser Rahmenvereinbarung die Beschaffung durchführen (sog. „Miniwettbewerb“). Der Einzelvertrag kommt dann zwischen dem Verleiher und der BWI Systeme zustande. Für einen derartigen Miniwettbewerb gelten die sich aus dieser Rahmenvereinbarung ergebenden Rechte und Pflichten entsprechend für die BWI Systeme GmbH.

Nach bisheriger Planung handelt es sich um Aufgaben die allgemein zu folgenden Rollen gehören:

- Systemadministrator
- Systemengineer
- Servicemitarbeiter
- Servicetechniker
- System Architekt
- Executive Architekt
- Service Manager
- Request Coordinator
- Fachreferent (für den IT-Bereich)
- Consultant
- Projekt Manager
- Logistiker (für den IT-Bereich).

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 7 120 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 25/02/2017 End: 24/02/2018

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kann durch den Auftraggeber durch einseitige Erklärung bis zu drei (3) Mal um jeweils 12 Monate verlängert werden (Verlängerungsoption).

Der Auftraggeber hat das Recht, jedoch nicht die Pflicht, diese Optionen in Anspruch zu nehmen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Verlängerungsoption: Der Vertrag kann durch den Auftraggeber durch einseitige Erklärung bis zu drei (3) Mal um jeweils 12 Monate verlängert werden (Verlängerungsoption).
Der Auftraggeber hat das Recht, jedoch nicht die Pflicht, diese Optionen in Anspruch zu nehmen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Die das Verfahren ergänzende oder berichtigende Angaben sowie Antworten der Vergabestelle können von allen Bietern über den nachfolgenden LINK eingesehen werden:

https://www.bwi-it.de/ausschreibungen-bwi-informationstechnik-gmbh/EU-weite_Ausschreibungen/ANÜV3.0/Fragen_und_Antworten_Tabelle_ANÜV3.0.pdf

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2: Arbeitnehmerüberlassung im kaufmännischen Bereich
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79620000 Supply services of personnel including temporary staff, 79623000 Supply services of commercial or industrial workers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA2C Rhein-Sieg-Kreis

NUTS code: DE Deutschland

NUTS code: DEZZ Extra-Regio NUTS 2

Main site or place of performance: Firmensitz der BWI Informationstechnik GmbH in 53340 Meckenheim und weitere Standorte innerhalb der Bundesrepublik Deutschland.

II.2.4. Description of the procurement

Gegenstand des Vergabeverfahrens ist die Überlassung von Leiharbeitnehmern zur Deckung von Personalbedarf der BWI Informationstechnik GmbH und BWI Systeme GmbH.

Mit der Ausschreibung sollen geeignete Wirtschaftsteilnehmer in eine Rahmenvereinbarung eingebunden werden („Pool“), um den Personalbedarf dann im Rahmen eines erneuten Aufrufs zum Wettbewerb zwischen den Teilnehmern der Rahmenvereinbarung decken zu können (= sog. „Miniwettbewerb“). Der Auftraggeber wird diejenigen Unternehmen in die Rahmenvereinbarung aufnehmen, welche sich hinsichtlich der in den Vergabeunterlagen aufgestellten Eignungskriterien und der hierzu abgegebenen Nachweise und Erklärungen als geeignet erwiesen haben. Die Anzahl der Mitglieder des Pools ist nicht beschränkt.

Die BWI Systeme GmbH ist ebenfalls berechtigt, beim Auftragnehmer zu den Bedingungen der zu schließenden Rahmenvereinbarung ihren Personalbedarf zu decken. In diesem Fall wird die BWI Informationstechnik GmbH im Auftrag der BWI Systeme GmbH im Rahmen eines erneuten Aufrufes zum Wettbewerb zwischen den Teilnehmern dieser Rahmenvereinbarung die Beschaffung durchführen (sog. „Miniwettbewerb“). Der Einzelvertrag kommt dann zwischen dem Verleiher und der BWI Systeme zustande. Für einen derartigen Miniwettbewerb gelten die sich aus dieser Rahmenvereinbarung ergebenden Rechte und Pflichten entsprechend für die BWI Systeme GmbH.

Nach bisheriger Planung handelt es sich um Aufgaben die allgemein zu folgenden Rollen gehören:

- Buchhalter
- Controller
- Logistiker im kaufmännischen Bereich
- Buyer
- Commercial Manager
- Sachbearbeiter
- Fachreferent im kaufmännischen Bereich
- (Team-)Assistenz.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 2 136 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 25/02/2017 End: 24/02/2018

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kann durch den Auftraggeber durch einseitige Erklärung bis zu drei (3) Mal um jeweils 12 Monate verlängert werden (Verlängerungsoption).

Der Auftraggeber hat das Recht, jedoch nicht die Pflicht, diese Optionen in Anspruch zu nehmen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Verlängerungsoption: Der Vertrag kann durch den Auftraggeber durch einseitige Erklärung bis zu drei (3) Mal um jeweils 12 Monate verlängert werden (Verlängerungsoption).

Der Auftraggeber hat das Recht, jedoch nicht die Pflicht, diese Optionen in Anspruch zu nehmen.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Die das Verfahren ergänzende oder berichtigende Angaben sowie Antworten der Vergabestelle können von allen Bietern über den nachfolgenden LINK eingesehen werden:

https://www.bwi-it.de/ausschreibungen-bwi-informationstechnik-gmbh/EU-weite_Ausschreibungen/ANÜV3.0/Fragen_und_Antworten_Tabelle_ANÜV3.0.pdf

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

A1.1: Nachweis, dass der Bieter nach den Rechtsvorschriften des Staates, in dem er niedergelassen ist, im Berufs- oder Handelsregister dieses Staates eingetragen ist (Handelsregistrauszug).

A1.2: Nachweis einer gültigen Erlaubnis zur Arbeitnehmerüberlassung nach den Vorschriften des AÜG einschließlich der Angabe zur Befristung/Nichtbefristung

A1.3: Bestätigung, dass auf die Arbeitsverhältnisse mit den eigenen Leiharbeitskräften, die an den Entleiher überlassen werden, für den Zeitraum der Überlassung ein Tarifvertrag / Tarifvertragswerk im Sinne von § 3 Abs. 1 Ziffer 3, § 9 Ziffer 2 AÜG in seiner jeweils aktuellen Fassung Anwendung findet bzw. in Bezug genommen wird, der / das insbesondere die Vergütung der Leiharbeitnehmer regelt, so dass das gesetzliche Schlechterstellungsverbot gem. §§ 3 Abs. 1 Nr. 3, 9 Nr. 2 AÜG insgesamt keine Anwendung findet (vgl. Eigenerklärung Anlage 3, dort Ziff. 1).

Siehe im Übrigen die Vergabeunterlagen unter: https://www.bwi-it.de/ausschreibungen-bwi-informationstechnik-gmbh/EU-weite_Ausschreibungen/ANÜV3.0/ANÜV3.0_VU.zip

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

A2.1: Nachweis einer Haftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen:

— Für Sach- und Personenschäden bis zu 2 000 000 EUR je Schadensereignis

— Für Vermögensschäden bis zu 1 000 000 EUR je Schadensereignis

Hinweis: Soweit die aktuelle Deckungssumme niedriger ist, genügt für die Angebotsabgabe die Erklärung des Bieters, dass eine Erhöhung auf die geforderte Deckungssumme vor Erteilung des Zuschlags erfolgt und gegenüber dem Auftraggeber nachgewiesen wird.

A2.2: Nachweis der Bonität über Eigenauskunft einer Wirtschaftsauskunftei (z. B. Creditreform, Bürgel) oder gleichwertiger Nachweis einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft aus dem Land, in dem der Bieter niedergelassen ist, der eine mindestens „befriedigende bzw. noch gute Bonität“ bescheinigt (z. B. bei Creditreform würden die Risikoklassen I, II, III die Anforderungen erfüllen) und nicht älter als 6 Monate ab Erstellungsdatum ist

Die Vergabestelle behält sich vor, nachfolgend aufgeführte Nachweise nachzufordern:

Bescheinigung der Behörde des Niederlassungsstaates des Bieters, dass der Bieter seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben ordnungsgemäß nachgekommen ist.

Bescheinigung der Behörde des Niederlassungsstaates des Bieters, dass der Bieter seiner Verpflichtung zur Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß nachgekommen ist.

Siehe im Übrigen die Vergabeunterlagen unter: https://www.bwi-it.de/ausschreibungen-bwi-informationstechnik-gmbh/EU-weite_Ausschreibungen/ANÜV3.0/ANÜV3.0_VU.zip

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

A3.1: Nachweis einer Mindestanzahl von 20 in den letzten drei Kalenderjahren (2013, 2014 und 2015) pro Kalenderjahr überlassenen Mitarbeiter im kaufmännischen bzw. IT- Bereich

Siehe im Übrigen die Vergabeunterlagen unter: https://www.bwi-it.de/ausschreibungen-bwi-informationstechnik-gmbh/EU-weite_Ausschreibungen/ANÜV3.0/ANÜV3.0_VU.zip

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen müssen folgende Unterlagen vorgelegt werden:

A4.1: Vertraulichkeitserklärung (Anlage 4)

A4.2: Eigenerklärung des Bieters zu § 123 und § 124 GWB (Anlage 5)

A4.3: Eigenerklärung des Bieters zu § 21 MiLoG (Anlage 6)

Der Auftragnehmer verpflichtet sich gegenüber dem Auftraggeber, die Vorschriften des Mindestlohngesetzes

(„Gesetz zur Regelung eines allgemeinen Mindestlohns“ – MiLoG) und die Regelungen des Arbeitnehmer-

Entsendegesetzes („Gesetz über zwingende Arbeitsbedingungen für grenzüberschreitend entsandte und für

regelmäßig im Inland beschäftigte Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen“ – AEntG)

einzuhalten, sofern für ihn

einschlägig.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 29/09/2016 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/10/2016

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 29/09/2016 Local time: 13:00

Place:

BWI Informationstechnik GmbH, Sitz der Vergabestelle, Balanstr. 73, 81541 München.

Information about authorised persons and opening procedure: Die Vergabestelle darf vom Inhalt der Angebote erst nach Ablauf der entsprechenden Fristen Kenntnis nehmen. Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des öffentlichen Auftraggebers gemeinsam an einem Termin durchgeführt. Bieter bzw. deren Vertreter sind nicht zugelassen. (§ 55 Abs. 2 VgV).

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Die vollständigen Vergabeunterlagen stehen den Bietern unter folgender Internetadresse zum Download bereit:

https://www.bwi-it.de/ausschreibungen-bwi-informationstechnik-gmbh/EU-weite_Ausschreibungen/ANÜV3.0/ANÜV3.0_VU.zip

Den das Verfahren ergänzende oder berichtigende Angaben sowie Antworten der Vergabestelle können

von allen Bietern über den nachfolgenden Link eingesehen werden: https://www.bwi-it.de/ausschreibungen-bwi-informationstechnik-gmbh/EU-weite_Ausschreibungen/ANÜV3.0/Fragen_und_Antworten_Tabelle_ANÜV3.0.pdf

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

E-mail: poststelle@bundeskartellamt.de

Telephone: +49 22894990

Fax: +49 2289499163

Internet address: <http://www.bundeskartellamt.de>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in

den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht
spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung
oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem
Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung
des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen
zu wollen, vergangen sind.
Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung
der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1
Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/08/2016